Visite du Dalaï Lama à l'école

Après l'année du « birthday », voici venue l'année de la visite du Dalaï Lama à l'école. Il est donc normal de commencer ce rapport par cet évènement.

I Visite du Dalaï Lama

Le Dalaï Lama a été présent au Zanskar du 17 au 19 août inclus.

Ces trois jours ont été vécus intensément par la population du Zanskar et plus particulièrement par la « **Zanskar Buddhist Association » qui a invité le Dalaï Lama**.

Les préparatifs ont été impressionnants, l'ensemble des professeurs et du staff de la LMHS a été fortement sollicité pendant cette période. L'école comme, toutes les écoles du Zanskar, a été fermée du 17 au 20 août inclus.

Le Dalaï Lama a finalement visité l'école, le dernier jour **pendant 55 minutes** au lieu des 30 minutes initialement prévues.

Après une introduction du Chairman, ven. Gesey Lobsang Damchoe, **Chantal et Eliane ont prononcé un court discours** retraçant les évènements marquants de l'école. **Marco Vasta** a « approuvé » ce discours. Ce document signé par nous trois, a été remis au Dalai Lama, ainsi qu'un historique fait par la LMHS et la photo de juillet 1997 où le Dalai Lama et « Mémé Marc » inauguraient le nouveau building.

Nathanaël Deremble dit Babu , Chantal Damiens, Sa Sainteté le Dalaï Lama, Eliane Serveyre et Marco Vasta lors de l'audience privée du 18 Août 2009.

Le Dalaï Lama a fait un discours en Tibétain, où il insiste sur l'éducation moderne et la tradition bouddhiste. Attentif à notre discours, **il promet son aide**, notamment pour la mise en place de cours sur le « débat ». (Jeu de questions/réponses pour stimuler la curiosité et la perspicacité des élèves sous forme de joute oratoire).

Il remet à Chantal et Eliane une katak, puis la visite se termine par **une danse préparée par Padma Youdol** et une prière tibétaine, écrite par le dalai lama, lui-même. Cette prière est chantée avec beaucoup de ferveur et « arrache » quelques larmes dans l'assemblée.

Eliane demande ensuite au Dalai Lama, de faire une photo avec l'ensemble des professeurs et du staff de la LMHS.

Cette visite, à nos yeux, a été un moyen de souder les professeurs autour du principal.

Préalablement à cette visite à l'école, à la demande de la « Zanskar Buddhist Association » et du Chairman, le dalaï lama, nous a reçu **Chantal, Eliane Marco et Nathanaël dit Babu ainsi que d'autres étrangers.** Il nous a parlé, en anglais, des **efforts d'éducation à faire et du souci qui est le sien de préserver la culture tibétaine.** Cette préservation devant s'étendre largement au-delà du Tibet, dans un arc géographique qui comprend, la Russie, la Mongolie, le Népal, le Zanskar, le Bouthan et Dharamsala. Il a remercié les associations présentes pour le travail accompli. Il s'est volontiers prêté à une séance photo. Nous reviendrons plus longuement sur cet évènement lors du prochain numéro de LZ.

Rapporteurs :
- Eliane Serveyre
- Chantal Damiens

Contributeurs :
- Nathanaël Deremble dit "Babu"
- Martine Durand
- Yves-Marie Gorin
- Claude et Jean-Louis Roy
- Marco Vasta

Le Dalaï Lama remettant à Chantal et Eliane une Katak lors de sa visite à l'école.

II Les bâtiments de l'école :

" Babu " Nathanaël (cf : projet prioritaire) a effectué une inspection de l'ensemble des bâtiments. Jean Louis ROY après les chutes de neige de début septembre l'a complétée. Quelques actions correctives ont été entreprises :

Condition of the school
Assessment:
Exam hall
Cracks on the wall painting
One window missing
Window ledge damaged
Bad evacuation of the water on the roof
New staff quarter
Cracks on the wall painting of all bedrooms
11 bulbs missing
Holes on walls Inside the bathroom
Holes on the frame of windows
Pipes for the Evacuation of the water blocked on the roof
Outside
Hinge broken on the second gate
Wire netting moving
Holes on walls Inside of student's bathroom
Water tank that does not work
Compression of the ground outside the main gate
School
One Blackboard of slate damaged
Holes on seven blackboard's framework
Five window-panes missing
Hole in the frame of the library's window
Holes in the playground
Edge of the roof damaged
Cupboards in the computer room and 14 tables and trashes missings

Dans l'ensemble, les bâtiments sont en bon état.

Les actions surlignées en jaune ont été considérées comme prioritaires et sont réalisées ou le seront avant l'hiver.

II Les réalisations de l'année 2008-2009 :

L'installation des panneaux solaires :

Jos et Auroville, comme convenu, ont installé la deuxième tranche de panneaux solaires sur le toit de l'école. Ainsi, 10 panneaux solaires sont réservés au staff quarter, 16 à l'école. Le coût de l'installation, **pris en charge, par AaZ Onlus a été de 9836 €**. Cet été, à plusieurs reprises, les nuages dans le ciel et l'usage intensif de l'électricité solaire par les professeurs du staff quarter, ont obligé Thinley à faire fonctionner le générateur. **Depuis l'installation de la deuxième tranche, l'utilisation du générateur s'est avérée inutile.**

L'équipe d'Auroville et Jos, sur le toit de l'école, installant les panneaux solaires.

L'affectation des nouveaux bâtiments : les 3 nouvelles classes :

le nouveau bâtiment n'est pas encore occupé par les classes LKG et UKG. Ces deux classes seront équipées électriquement afin de permettre aux deux petites classes de visionner des dessins animés ou d'autres exercices pédagogiques. La troisième salle est réservée aux professeurs et sera équipée d'un ordinateur.

Nadim, l'électricien qui a déjà travaillé à l'école, a commencé l'équipement électrique de ces trois salles, début septembre.

La deuxième pompe :

L'état du J&k a pris en charge la mise en place d'une deuxième pompe à l'école. Elle sera équipée d'un moteur submersible, permettant de pomper l'eau électriquement et non manuellement. **Le coût de la pompe est de 29 000 roupies.**

Le forage de la deuxième pompe de l'école

Medical camp :

L'association suisse de Stongdey a, pendant 10 jours, organisé trois camps médicaux au Zanskar. L'une des équipes a proposé à la LMHS, d'examiner les enfants qui, par l'intermédiaire des professeurs, le demanderaient. **Plus de 130 enfants ont été examinés, il en ressort que 23 doivent consulter un spécialiste à Leh ou Kargil. 20 sur 23 doivent consulter un ophtalmologiste.** Certains parents ont entrepris la démarche à la suite de ce contrôle. Cependant, le MC examine la possibilité de faire venir un spécialiste à Padum.

Ce résultat, est l'occasion de demander au MC d'imposer, pour l'année prochaine, le port obligatoire d'une casquette et le port de lunettes de soleil.

C'est l'occasion de remercier l'association de Stongdey.

La consultation des enfants de la LMHS.

V Suivi des opérations de l'année dernière :

• ***L'opération cartable :*** les cartables sont encore en service. Certains d'entre eux sont en mauvais état : fermeture éclair cassée, brides cassées. Mais d'autres sont encore en très bon état.

• ***L'opération lunettes de soleil :*** à notre arrivée à l'école, aucun enfant ne portait de lunettes de soleil. Après enquête, il s'est avéré que, soit les lunettes étaient perdues ou cassées, soit les parents les avaient récupérées pour leur compte.

- Le seul élève à porter des lunettes... de temps en temps !

Dorjay le trésorier à gauche et Norboo le président à droite.

V Le CBSE (Central Board of Secondary Education) :

Le Managing Committee nous informe que sa mise en place est impossible pour les raisons suivantes :

- **Une filiale de la Bank of India** doit être présente à Padum. Ce n'est pas aujourd'hui le cas,
- **Un centre d'examen doit exister** ce qui implique que plusieurs écoles du Zanskar, soient affiliées au CBSE,
- **Les examens ont lieu tout le mois de Mars** et les sujets doivent être acheminés par l'intermédiaire de la Bank of India. **Les conditions climatiques** rendent impossibles l'acheminement des sujets et la tenue des dit examens

D'un commun accord, le projet est abandonné jusqu'à l'ouverture de la route Leh-Padum.

VI Le Managing Committee :

Le Managing Committee nous informe que sa mise en place est impossible pour les raisons suivantes :

Lors des réunions avec le Managing Committee (MC) nous rencontrons Norboo, le Président et Dorjey le Trésorier. Ils travaillent tous les deux efficacement pour l'école. Les autres membres sont systématiquement absents. **Norboo a émis le souhait de démissionner ainsi que Dorjey.** Après 3 ans comme membres du MC, ils estiment souhaitable de laisser la place à d'autres membres. Eliane a précisé, que **le travail fourni était excellent et que AaZ leur faisait confiance.** Lorsque le chairman est arrivé, à la mi-août, Eliane lui a demandé d'intervenir auprès du Président et du Principal pour qu'ils restent en place. Le chairman partage notre point de vue. Après la visite du dalaï lama, lors de notre avant dernière réunion avec le MC, **Norboo et Dorjey nous ont fait savoir qu'ils restent en place un an de plus.** La réunion avec les parents sera l'occasion « d'entériner » officiellement cette décision. Les professeurs, nous indiquent également, que selon eux, c'est le meilleur MC depuis 10 ans.

Le managing committee se déplace souvent à l'école pour écouter le principal et les professeurs et trouver des solutions à leurs demandes.

VI La réunion avec les parents d'élèves ou l'incident « Yshey » :

Cette réunion est traditionnellement l'occasion pour le Managing Committee de proposer aux parents d'élèves de nouvelles mesures et lorsque le mandat de deux ans est terminé, de proposer de nouveaux membres du MC . Ce qui est le cas cette année.

L'assistance était nombreuse à cette réunion, programmée tardivement : fin Août au lieu de la mi-juillet. Bien sur, la raison en est simple, les esprits étaient « accaparés » par la visite du Dalai Lama. Il était donc impossible de fixer cette réunion avant.

Chantal et Eliane ont indiqué aux parents d'élèves, dans un discours en anglais, que nous souhaitions que le MC en place, soit reconduit dans ses fonctions et que le port de la **casquette et des lunettes** fassent parti de l'uniforme porté par les enfants.

Le MC a indiqué aux parents, que le port de la casquette et des lunettes serait obligatoire. Les parents ont compris l'intérêt de l'opération. AaZ ne financera pas, ce « surcoût de l'uniforme ». En effet, pour la première année, nous avons jugé qu'il fallait que les parents se rendent compte du « prix » d'une paire de lunettes. Le MC a été reconduit dans ses fonctions, après qu'un incident eût perturbé la réunion.

En effet, un ex élève, **Yshey** ancien président de l'association des anciens élèves, a demandé pourquoi le MC avait licencié Sonam Tundup, l'ancien vice-principal, qui a travaillé 17 ans à l'école. Le MC, le Chairman, AaZ ont répondu que Sonam Tundup avait envoyé sa lettre de démission à AaZ par e-mail, sans mettre le MC en copie. **Il s'agit donc bien d'une démission et non d'un départ forcé.**

L'ancien élève n'a pas été satisfait de la réponse et a précisé, sur un ton agressif, qu'il parlait au nom de l'association des anciens élèves de la LMHS et que l'école, sans Sonam, mourrait. **Les professeurs, présents pendant le « lunch break » ont réagi vigoureusement.** Certains parents d'élèves ont pris leur défense en s'attaquant verbalement d'abord à l'ex élève. La bagarre a été évitée de justesse.

Cet « incident » a eu les conséquences suivantes :

Le MC a décidé d'inviter Sonam Tundup pour une explication devant les parents d'élèves et Yshey.

AaZ a écrit une lettre au président de l'association des anciens élèves, en expliquant d'une part, les faits et d'autre part, en demandant à l'association de prendre des mesures contre Yshey qui s'exprimait, à tort , au nom des anciens élèves. De plus, il mettait en cause les faits rapportés par la Présidente d'AaZ. C'est pourquoi AaZ a précisé, que **si de tels évènements se reproduisaient, AaZ ne verserait plus aucun fonds à l'association des anciens élèves.** Ce fut aussi l'occasion de rappeler que cette année, aucun des anciens étudiants ne s'était rendu à l'école ni pour aider les enseignants lors du « birthday » de l'école, ni pour donner des cours aux élèves les plus faibles.

Yshey, dans une longue lettre a demandé des sanctions contre les parents d'élèves qui avaient eu l'intention de se battre contre lui.

Le MC a répondu à l'intéressé, réfutant, un par un ses arguments.

Il ressort de cet incident fâcheux, qu'un ex-étudiant, qui n'a pas d'enfants à l'école, peut, pour des raisons, peut être politiques, « pourrir » une réunion. C'est pourquoi, le MC réfléchit, à la manière dont les entrées pourraient être contrôlées l'année prochaine. **L'école apparaît toujours, comme un enjeu politique, que nous nous efforçons d'écarter, en rappelant que toute personne engagée politiquement doit démissionner du MC, afin d'éviter toute confusion.**

Le chairman pendant la réunion des parents d'élèves

VII Le fonctionnement de l'école

Le principal Sonam Tenzin (Chantal lui consacrera un article dans le prochain LZ) et Dawa nommé vice-principal assurent un bon fonctionnement de l'école.

La venue du Dalaï Lama à l'école et l'incident « Yshey » lui permettent d'asseoir son autorité.

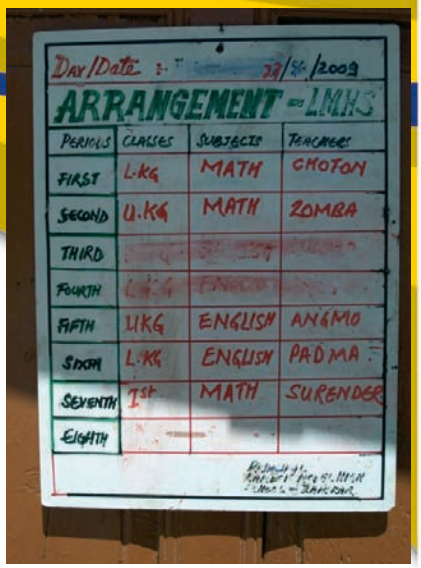
Nous constatons une attention particulière à la présence des enfants, l'emploi du temps est respecté et les changements sont affichés.

Munzom, responsable de la bibliothèque, nous remet un rapport sur le fonctionnement de la bibliothèque. Cette année, il nous paraît particulièrement motivé, car bien encadré par le principal.

Le principal est attentif à la formation des enseignants. Il nous dit avoir déjà fait des remarques à certains professeurs sur leur manière d'enseigner. Il a eu un entretien avec les professeurs des petites classes et la plupart d'entre eux sont d'accord, pour **suivre une formation à Dharamsala cet hiver**. Le chairman, de son côté appuie fortement cette demande. Il se charge également de trouver, pour l'année prochaine **un gesey qui prendrait en charge le sujet « debate ».** Il doit se rendre prochainement à Dharamsala pour finaliser les formations des enseignants.

Nous constatons, une bonne ambiance à l'école, les professeurs travaillent tous ensemble.

Le principal permet aux professeurs de s'exprimer lors de la « **morning assembly** ». Karma, par exemple, a expliqué aux enfants, ce que signifiait la journée des professeurs. Il s'avère, un excellent orateur, qui connait particulièrement bien, la vie politique en Inde.



"(...) l'emploi du temps est respecté et les changements sont affichés"

Dans la bibliothèque, Muzom et les élèves.

Le principal Sonam Tenzin et Lobsang, professeur, préparant les dossiers d'inscription à l'examen de la classe VIII.

K.K. Sharma et les élèves dans le laboratoire.

IX Le corps enseignant

il y a cette année 2 nouveaux professeurs : le principal et son épouse et un « revenant » Anil.

Nous constatons cette année, que **le corps enseignant est soudé** sans qu'apparaisse, comme l'année dernière, d'un côté les enseignants du Zanskar et de l'autre les enseignants venus de l'extérieur du Zanskar. C'est, comme nous l'avons déjà écrit, le résultat du travail du principal et du vice-principal.

X Les effectifs de l'école :

Au début septembre, il y avait 290 enfants à l'école.

Il y a eu au cours de l'année scolaire **15 départs dont 14 enfants parrainés**. Les parrains et marraines seront avertis individuellement.
Il ressort que les raisons des départs sont les suivants : **4 sont partis étudier dans une autre école, 4 ont rejoint un monastère, 2 ont été expulsés de l'école pour absences prolongées et répétées, 3 ont quitté l'école pour se faire soigner** soit à Leh, soit à Delhi, soit à Manali, 1 devrait rejoindre l'armée ;

Le managing committee pourra donc, en novembre prochain, admettre :

19 enfants	*liés au départ de la **classe X***
10 enfants	*pour arriver au chiffre de **300***
10 enfants	*pour tenir compte des départs au cours d'une année scolaire soit un total de **39 enfants**.*

Ici le corps enseigant et non enseignant + le chairman + le Managing Committee après la visite du Dalaï Lama + Marco + Chantal + Eliane

XI Opération photos

Tous les enfants ont été photographiés individuellement par Chantal et Eliane.
Claude et Jean-Louis ROY, se chargeant de prendre chaque classe avec son professeur principal.

Eliane lors de son passage à Delhi, a fait imprimer les 290 photos des élèves de la LMHS et a demandé au chairman de se charger de l'acheminement de l'album photo à l'école. A la demande des professeurs, 3 grandes photos du Dalai Lama, prises pendant le teaching, ont également été imprimées. Elles devraient l'année prochaine, être affichées dans l'école.

Chantal préparant les ardoises avec l'aide de Padma Youdol

XII Les projets pour l'année prochaine :

Avec le Managing Committee nous avons établi une priorité pour l'année prochaine :

- **L'enceinte de l'école : Le devis est de 26 lacks soient environ : 38 800 € sur la base de 1 € = 67 rps.** Compte tenu de la pression foncière, ce projet est prioritaire. Nathanael Deremble, jeune « babu » ingénieur Travaux Public, présent au Zanskar pendant 2 semaines, a effectué les mesures de l'enceinte et fait un premier projet. Il reste à comparer son devis à celui établit par le PWD (Public Work Department).

- **La construction du laboratoire :** il devait intervenir cette année, mais la venue du Dalai Lama a mobilisé toutes les énergies. **La construction débutera donc l'année prochaine.** Le gouvernement ayant donné 2 lacks. AaZ ne financera pas cette construction.

Nathanaël dit Babu élaborant le plan de l'enceinte de l'école

- **Internet :** le devis ayant été accepté par le bureau (**1900 €**) lors de sa réunion d'Octobre, Internet sera installé dans une classe près du bureau du principal et ne servira, dans un premier temps qu'aux professeurs. L'organisation a déjà été définie par les professeurs et le principal : **Munzom** (aujourd'hui responsable de la bibliothèque et passionné de nouvelles technologies) **aura en charge la salle Internet**. Elle sera ouverte après les heures de classes. **Internet, devrait être opérationnel en Juillet 2010** au plus tard.

- **Internat pour les élèves de la LMHS :** Nous avons redit, tant à Phuntsok Tashi, ex-président du MC et aujourd'hui Executive Councelor à Kargil, que **AaZ, ne s'oppose pas à la construction d'un internat**, mais les conditions suivantes doivent être remplies : démolition de l'internat non utilisable aujourd'hui, internat sous la responsabilité et le contrôle du MC de la LMHS, internat réservé aux seuls élèves de la LMHS et sans aucune récupération politique. Ce rappel a été fait par courrier au MC, avec copie au Chairman et à Phuntsok Tashi. **Enfin AaZ ne financera pas ce projet.**

Les comptes

Renée avait préparé une méthode de vérification des comptes qui a été très utile. Les fonds envoyés par AaZ ont tous été enregistrés, d'une part, dans le compte de la SBI à Leh et d'autre part dans le compte de la J&k à Padum. Cependant, lorsque l'on compare le solde bancaire de la J&k à Padum et le compte mensuel établit par le trésorier de la LMHS, **nous constatons toujours un écart**. C'est pourquoi, nous avons expliqué, au trésorier, que le solde bancaire doit correspondre exactement au solde du compte mensuel de la LMHS. Nous avons donc indiqué, lors d'une réunion avec le MC, que **les comptes étaient bien tenus et transparents.** Reste la méthode à améliorer.

Les anciens élèves :

Chantal et Eliane ont rencontré Chotak (président des anciens élèves) au mois d'Août à Pipiting. Il ressort de la liste communiquée précédemment à Edith Genand, que 7 étudiants, pauvres, ne bénéficiant pas de l'aide de leur sponsor et ayant un parcours universitaire sans redoublement, bénéficieront de l'aide de AaZ. A ces 7 étudiants, s'ajoutent deux autres qui terminent leurs études. Il s'avèrera, lors de la discussion avec Chotak que ces deux étudiants continuent leurs études. **Le montant total alloué par AaZ est de 800 €.** Nous demandons à Chotak d'ouvrir un compte bancaire pour le compte de l'association. Il devra aussi nous fournir, copie des résultats universitaires de chacun des étudiants qui bénéficieront d'une aide financière.

En conclusion

Vous l'avez constaté, à la lecture de ce rapport, que l'été 2009 a été riche, en évènements. Retenons positivement deux éléments :

- **la venue du Dalaï Lama a l'école, qui a permis de souder le corps enseignant autour du principal et la motivation des professeurs qui en ressort renforcée,**
- **les projets tant pédagogiques (formation des professeurs, mise en place du « débat ») que matériels (construction de l'enceinte de l'école, mise en place d'Internet, entre autres) qui permettront à l'école de continuer à progresser.**

RAPPEL

Notez sur vos agendas :

AG Italienne :
Turin
21 mars 2010

AG Française :
Samoens
22-23-24 mai 2010

Les 290 enfants de l'école avec le staff de la LMHS